

## ИСТОРИЧЕСКИЕ НАУКИ

УДК 94(410)

Е.А. Атапин

### ПАРТИЯ «АНГЛИЙСКИЕ ДЕМОКРАТЫ» В НОВЕЙШЕЙ ИСТОРИИ БРИТАНСКОГО ЕВРОСКЕПТИЦИЗМА

Позицию Великобритании в отношении единой Европы в эпоху новейшего времени можно охарактеризовать с помощью одного емкого понятия – «евроскептицизм». Данный термин, безусловно, является многоаспектным, связанным со многими другими феноменами социально-политической жизни общества. Так, британский евроскептицизм тесно связан с английским национализмом. Партия «Английские демократы» является носителем националистических и евроскептических идей, представляя собой силу, порожденную логикой их развития и взаимовлияния.

Новизна статьи заключается в том, что изучению в ней подвергается внесистемная политическая сила, которая обычно не входит в поле зрения исследователей новейшей истории Великобритании, но представляет собой интересную идейную платформу со своеобразным сочетанием принципов английского национализма и британского евроскептицизма. К тому же, в статье используется новый подход к исследованию, основанный на выявлении соотношения понятий «британский евроскептицизм», «британский национализм» и «английский национализм» и характеристике идейных установок партии «Английские демократы» через призму указанных понятий.

В статье приводится краткий обзор основных предпосылок становления английского национализма во второй половине XX в., устанавливается его взаимосвязь с ходом развития британского евроскептицизма, дается характеристика партии «Английские демократы», выясняется ее роль в истории британского евроскептицизма. Особое внимание уделяется изучению положений манифеста партии «Английские

демократы», касающихся ее националистических и евроскептических взглядов.

**Ключевые слова:** британский евроскептицизм, английский национализм, партия «Английские демократы», Великобритания, Европейское экономическое сообщество (ЕЭС), Европейский союз (ЕС).

**Evgenii Atapin**

## **THE ENGLISH DEMOCRATS PARTY IN THE CONTEMPORARY HISTORY OF BRITISH EUROSCEPTICISM**

«Euro scepticism» is probably the best term to describe the attitude of the United Kingdom towards the European Union in the contemporary history. It is undoubtedly a multifaceted notion connected with many other phenomena of socio-political life. British euro scepticism is tightly related to English nationalism. The English Democrats party combines nationalistic and euro sceptic ideas. Its inception was due to the development and mutual influence of these ideas.

The novelty of the study is predetermined by a new subject of research. It is a non-systemic political force which is an appealing ideological platform with a peculiar combination of the principles of English nationalism and British euro scepticism usually not included in the research of recent British history. In addition, the article contains a new approach to the research which is based on identifying the relationship between the concepts of British euro scepticism, British nationalism and English nationalism and characterizing the ideological principles of the English Democrats party through the prism of these concepts.

The article provides a brief overview of basic prerequisites for the formation of English nationalism in the second half of the 20th century, detects its relationship with the course of development of British euro scepticism, gives a description of the English Democrats party, and clarifies its role in the history of British euro scepticism. Particular attention is paid to studying the provisions of the manifesto of the English Democrats party regarding its nationalistic and euro sceptic views.

**Key words:** British euroscepticism, English nationalism, The English Democrats party, the United Kingdom, the European Economic Community (the EEC), the European Union (the EU).

**УДК 903.2. (093).903.4.5 (470.661)**

**С.Б. Бурков**

## **АРХЕОЛОГИЧЕСКИЕ ПАМЯТНИКИ ЭПОХИ БРОНЗЫ ИЗ ОКРУГИ С.БАМУТ В АРХИВАХ И НАУЧНЫХ ИЗДАНИЯХ.**

### **ВОПРОСЫ ИСТОРИОГРАФИИ**

Территория с. Бамут является одной из наиболее изученных в археологическом отношении зон Чечни. Однако трагические события 1995-2000 гг. привели к практически полному исчезновению этого населенного пункта, равно как и значительной части коллекций археологических источников, выявленных в различные годы в ходе широкомасштабных полевых изысканий. Сведения о них имеются в научных архивах и публикациях, часто – мало доступных из-за регионального характера этих изданий. Обзорные экскурсии в изучение археологических памятников Чечни зачастую излишне лаконичны. В основном они представлены кратким обзором основных этапов изучения памятников. Источниковедческая составляющая в них представлена, в основном, обращением к общей характеристике вкладов в их исследование отдельных ученых. Однако, потенциал многих изученных памятников – и прежде всего эпох развитой и поздней бронзы как важных вех в понимании этапности развития изучаемой нами территории – до сих пор не востребован в полной мере. Важными источниками для нашего исследования являются рукописные экспедиционные полевые дневники и дипломные проекты, защищенные в начале 90-х гг. XX в. Информация из них до сих пор лишь частично попадала в научные публикации. В этой связи назрела необходимость в целостной оценке научных результатов, полученных для этой территории, применительно к эпохам энеолита и бронзы, с использованием всего набора данных, установленных нами в ходе произведенных изысканий. Настоящая

работа является первым комплексным исследованием на эту тему, что ставит вопросы новой локальной истории данного региона на принципиально иную качественную основу. В результате делается вывод о необходимости подобных исследований, связанных с территориями, являющимися базовыми для изучения древней истории края. В её основе - опубликованные, а также не изданные до сих пор результаты полевых исследований, архивные источники, хранящиеся в фондах Института Археологии РАН, в личных архивах ряда исследователей, и те немногие материалы, которые сохранились в отделе древней истории и археологии Национального музея Чеченской Республики.

**Ключевые слова:** археологические памятники, историография, эпоха бронзы, с. Бамут.

**Sergei Burkov**

**ARCHAEOLOGICAL MONUMENTS OF THE BRONZE AGE  
FROM THE DISTRICT OF THE BAMUT VILLAGE IN ARCHIVES AND  
SCIENTIFIC PUBLICATIONS. QUESTIONS OF HISTORIOGRAPHY**

The territory of the village of Bamut is one of the best-studied areas of Chechnya in terms of archaeology. However, the tragic events of 1995 - 2000 led to almost complete disappearance of this village, as well as a significant part of collections of archaeological objects identified in various years in the course of the large-scale field surveys. Information about these objects has been preserved in the scientific archives and publications, often with limited accessibility due to the regional nature of these publications. The surveying studies of the archaeological sites of Chechnya are often too concise. They are mainly presented by brief overview of the core stages of studying of the monuments. The source component is mainly represented with the reference to the general characteristics of the contributions of individual scientists to their research. However, the potential of many of the studied monuments – and first of all of those belonging to the developed and late Bronze ages and being important milestones in understanding of the stages of development of the territory we study - is still not in full demand.

Among the important sources for our research are the manuscript expeditionary field diaries and the diploma projects of the early 90s of the XX century. So far, information of these documents is only partially presented in the scientific publications. In this regard, there is a need for a holistic assessment of the scientific results obtained for this territory with reference to the Eneolithic and Bronze ages, and application of the entire data, which we have established in the course of our research. This work is the first comprehensive study on this topic, which poses questions of the new local history of this region on a fundamentally different qualitative basis. The conclusion is that there is a need for such research related to the territories that are the basic for the study of the ancient history of the region. It is based on the published and unpublished results of field research, archival sources stored in the funds of the Institute of Archaeology of the Russian Academy of Sciences, in the personal archives of a number of researchers, and few materials that have been preserved in the Department of Ancient History and Archaeology of the National Museum of the Chechen Republic.

**Key words:** archaeological monuments, historiography, Bronze Age, the Bamut village.

**УДК 94(47).084.3**

**Л.Н. Величко**

### **ПОЛИТИКА ИТАЛЬЯНСКОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА В ЗАКАВКАЗЬЕ В 1919-1920 ГГ. И ЕЁ РЕЗУЛЬТАТЫ<sup>1</sup>**

В статье рассматривается политика двух кабинетов итальянского правительства В. Орландо и Ф. Нитти относительно военного и экономического присутствия в Закавказье первые послевоенные годы. Неудачи английской оккупации Кавказа, нацеленной на геополитическое и экономическое присутствие Англии в регионе примыкающим к её Ближнему Востоку и Индии, подтолкнули правительство Ллойд Джорджа искать

---

<sup>1</sup> Исследование выполнено при поддержке гранта Российского фонда фундаментальных исследований «Большой Кавказ в контексте внешней политики России (1917 - 1922 гг.)» (№ 18-09-00444).

возможные «пути отступления», одним из которых стала замена английских войск итальянским. Несмотря на то, что представители итальянских коммерческих ассоциаций были крайне заинтересованы в проникновении в нефтеносный регион Азербайджана, а также богатую марганцевыми рудами, углём и древесной Грузию, официальный Рим не мог решиться на активное военное проникновение в виду большевистской угрозы и анализируя неудачи англичан, Орландо, а затем Нитти предпочли до решения вопроса о политическом статусе Грузии, Азербайджана и Армении ограничиться отправкой экономических миссий. Именно миссии представляли интересы Рима на Кавказе. Их задачами являлось выявление целесообразности, в том числе и итальянского военного присутствия, а также определение устойчивости местных политических режимов.

Исследование проведено на основе данных, представленных миссией полковника М. Габбы, а также дипломатического ведомства Азербайджанской республики. В нем даны оценки деятельности как правительства Витторио Орландо, так и деятельности кабинета Франческо Нитти. Основное внимание уделено анализу интересов двух конкурирующих финансовых групп: Итальянского коммерческого банка и Сберегательного банка Ансальдо, которые оказывали существенное давление на официальный Рим, стремясь получить государственные заказы и обеспечить себя ресурсами в условиях реконверсии. Исходя из представленных в статье позиций итальянского правительства и коммерческих групп, автор пришла к выводу, что политика кабинета Ф.Нитти оказалась достаточно дальновидной, о чем свидетельствует успешное итало-советское сотрудничество после установление дипломатических отношений между Италией и СССР, в состав которого было включено Закавказье.

**Ключевые слова:** Азербайджан, Грузия, В. Орландо, Ф. Нитти, Э. Конти, миссия полковника Габбы, советизация Закавказья, Итальянский коммерческий банк, Сберегательный банк Ансальдо.

**Ludmila Velichko**

## **THE POLICY OF THE ITALIAN GOVERNMENT IN THE TRANSCAUCASUS IN 1919-1920 AND ITS OUTCOMES**

The article examines the policy of two offices of the Italian government led by V. Orlando and F. Nitti regarding the military and economic presence in the Transcaucasia in the first post-war years. The failure of the British occupation of the Caucasus, aimed at the geopolitical and economic presence of England in the region adjacent to its Middle East and India, prompted the Lloyd George government to look for possible “ways of retreat”, one of which was the replacement of British troops with Italian ones. Despite the fact that representatives of Italian commercial associations were extremely interested in penetrating into the oil-bearing region of Azerbaijan, as well as Georgia, rich in manganese ores, coal and wood, official Rome could not decide on active military penetration in view of the Bolshevik threat and analyzing the failures of the British, Orlando, and then Nitti preferred to confine themselves to sending economic missions until the issue of the political status of Georgia, Azerbaijan and Armenia was resolved. It was the missions that represented the interests of Rome in the Caucasus. Their tasks were to identify the appropriateness, including the Italian military presence, as well as to determine the stability of local political regimes.

The study was based on data provided by the mission of Colonel M. Gabba, as well as the diplomatic department of the Republic of Azerbaijan. It evaluates the activities of both the Vittorio Orlando government and the cabinet of Francesco Nitti. The main attention is paid to the analysis of the interests of two competing financial groups: the Italian Commercial Bank and the Savings Bank of Ansaldo, which exerted significant pressure on official Rome, seeking to obtain government orders and provide themselves with resources in the context of reconversion. Based on the positions of the Italian government and commercial groups presented in the article, the author came to the conclusion that the policy of F. Nitti’s cabinet turned out to be quite far-sighted, as evidenced by the successful Italian-Soviet cooperation after the establishment of diplomatic relations between Italy and the USSR, which included Transcaucasia .

**Key words:** Azerbaijan, Georgia, V. Orlando, F. Nitti, E. Conti, Colonel Gabba's mission, Sovietization of Transcaucasia, Commercial Bank, Ansaldo Savings Bank.

УДК 94 (470+571) "18"

Ю. Гранкин

## СОЦИАЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО И МОДЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ В СИСТЕМЕ ГОРСКИХ ОБЩЕСТВ СЕВЕРНОГО КАВКАЗА В ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЕ XIX ВЕКА

В статье рассматриваются модели социально-политического устройства среди горцев Северного Кавказа и развитие феодальных отношений в горских обществах первой половины XIX века. Автором подчеркивается сложный и неоднозначный характер протекавших процессов, которые часто имели вид переходной стадии развития при одновременном сосуществовании новых и архаических устоев. Повсеместно можно было наблюдать как поступательное движение, так и возвратное движение на пути формирования новых общественно-политических структур. На примере местных обществ Кабарды, Балкарии и Чечни прослеживаются также особенности путей становления феодального уклада среди горцев. Автором подчеркивается, что многообразие локальных воплощений единой тенденции становления феодализма было следствием синтеза местной замедленно и изменчиво развивавшейся раннеклассовой структуры и внешних этнических, политических, экономических и идеологических факторов. Недостаточное развитие феодальных отношений способствовало сохранению в крае практики работорговли. Такой товар приносил ощутимую прибыль и способствовал накоплению богатств у той части населения, которая стремилась выделиться из среды соплеменников и претендовала стать элитой. Набеги с целью захвата пленников и их дальнейшей продажи приводили к междоусобицам, росту взаимной враждебности, войне всех против всех.

Автор много внимания уделяет исследованию положения дел в горской общине. Процесс имущественного расслоения в общинной среде неминуемо приводил к глубинным изменениям в практике землепользования, а вслед за этим и к социальным переменам. Также обращается внимание на становление и функционирование института княжеской власти в горской среде, особенно у кабардинцев и балкарцев, попутно выявляя его социальные и экономические истоки, а также роль внешнеполитического фактора, каким была Российская империя.

Касаясь чеченских обществ, автор сосредоточивает внимание на определяющей социально-политической и экономической роли тайпов, ставших непреодолимым препятствием для утверждения княжеской власти среди чеченцев. Социальная конструкция, сложившаяся в чеченских обществах, отличалась разнообразием и гибкостью. Каждая социальная группа имела свои права и обязанности, которые закреплялись в обычном праве. Чеченским тайповым общинам в упорной борьбе с феодализирующейся аристократией удавалось ограничить её претензии и в значительной мере сохранить свою свободу и общинное устройство в общественной жизни.

**Ключевые слова:** горские общества, Северный Кавказ, родовая община, феодальные отношения, князья, тайпы, факторы развития.

**Yurii Grankin**

## **SOCIAL STRUCTURE AND MANAGEMENT MODELS IN THE SYSTEM OF MOUNTAIN SOCIETIES OF THE NORTH CAUCASUS IN THE FIRST HALF OF THE 19TH CENTURY**

The article discusses the models of socio-political structure among the highlanders of the North Caucasus and the development of feudal relations in mountain societies of the first half of the XIX century. The author emphasizes the complex and ambiguous nature of the processes that often took the form of a transitional stage of development with the simultaneous coexistence of new and

archaic foundations. Everywhere it was possible to observe both the forward movement and the return movement on the path to the formation of new socio-political structures. By the example of local societies of Kabarda, Balkaria and Chechnya, the features of the formation of the feudal structure among the highlanders are also traced. The author emphasizes that the diversity of local incarnations of the unified tendency of the formation of feudalism was the result of the synthesis of a local slow-moving and variably developing early class structure and external ethnic, political, economic and ideological factors. The insufficient development of feudal relations contributed to the preservation of the practice of the slave trade in the region. Such a product brought tangible profits and contributed to the accumulation of wealth in that part of the population, which sought to stand out from among its tribesmen and claimed to become an elite. Raids with the aim of capturing captives and their further sale led to civil strife, the growth of mutual hostility, the war of all against all. The author pays much attention to the study of the situation in the mountain community. With external egalitarianism, the process of property stratification in the community environment inevitably led to profound changes in land use practice, and after that to social changes. Attention is also drawn to the establishment and functioning of the institution of princely power in the mountainous environment, especially among Kabardians and Balkars, simultaneously revealing its social and economic sources, as well as the role of the foreign policy factor, which was the Russian Empire.

Studying the Chechen societies, the author focuses on the decisive socio-political and economic role of the *typs*, which have become an insurmountable obstacle to the assertion of princely power among Chechens. The social structure prevailing in Chechen societies was diverse and flexible. Each social group had its rights and obligations, which were enshrined in customary law. The Chechen *Taip* communities, in a stubborn struggle against the feudalized aristocracy, managed to limit its claims and largely preserve their freedom and community structure in public life.

**Key words:** mountain societies, the North Caucasus, clan community, feudal relations, princes, taipas, development factors.

УДК 94(47)/(410)|18|

**В.С. Еремин**

## **ОБРАЗ РУССКОЙ АРМИИ НА СТРАНИЦАХ «THE EDINBURGH REVIEW» в 1802–1818 гг.<sup>2</sup>**

Статья посвящена образу армии Российской империи на страницах шотландского литературно-критического журнала «The Edinburgh Review». Обозревая тревелогии, мемуары, исторические и военные сочинения, авторы эдинбургского ежеквартального издания уделяли внимание сообщениям, касающимся вооруженных сил России. В годы Наполеоновских войн и оккупации Франции оснащение, подготовка офицерских кадров, успехи на полях сражений армии союзника вызывали нескрываемый интерес. Отдельно британских публицистов волновала военная мощь империи, наличие скрытой угрозы вчерашнему союзнику по антифранцузской коалиции. Восприятие шотландскими критиками российских войск транслировалось британской, а также европейской читающей публике, дополняя как формирующиеся, так уже сложившиеся стереотипы и образы. Анализируя силу русского оружия начиная с петровских времен и заканчивая эпохой войн с Бонапартом, обозреватели ставили вопросы о потенциале союзника, особенностях государственного устройства, пределах и уровнях цивилизации, одним из показателей которой становится военная мощь. Образ российской армии не был статичным: на него влияли политические коллизии в годы Наполеоновских войн. Тильзитский мир 1807 г. и победа в Отечественной войне 1812 г., являлись рубежными событиями, менявшими восприятие России и ее войск британской общественностью. Рядовые пехотинцы, кавалеристы и артиллеристы до определённого момента могли представлять в журнальных статьях как плохо обученные и малопригодные бойцы. Причины

---

<sup>2</sup> Статья подготовлена при финансовой поддержке Российского научного фонда (проект № 20-18-00113).

этого могли видаться не только в слабой подготовке рядовых и офицеров, но в полувелицизованном характере самой страны. Защита Отечества от французского нашествия и победы в Европе в 1813–1814 гг. изменили этот образ. Теперь солдаты и командование являли собой образец подготовки. Их отношение к мирному населению оккупированной Франции вызывало только одобрение и похвалу. Все это по мнению обозревателей «The Edinburgh Review» свидетельствовало о выдающемся прогрессе, сделанном страной за короткий период времени.

**Ключевые слова:** история России, история Великобритании, британская периодика, The Edinburgh Review, образ России, образ русской армии.

**Vladimir Eremin**

#### **THE IMAGE OF THE RUSSIAN ARMY ON THE PAGES OF THE EDINBURGH REVIEW IN 1802 – 1818**

The article is devoted to the image of the army of the Russian Empire on the pages of the Scottish literary and critical magazine The Edinburgh Review. The Contributors of the magazine paid attention to reports regarding the Russian armed forces while reviewing travelogues, memoirs, historical and military writings. The equipment, training of officer staff, successes on the battlefields of the ally's army was aroused undisguised interest by British readers of newspapers and magazines during the years of the Napoleonic Wars and the occupation of France. British publicists were worried about the military power of the empire, the presence of a latent threat to former ally in the Coalition. Perception of the Russian troops by the Scottish critics of The Edinburgh Review was broadcast to the British as well as to the European readers, complementing both emerging and already existing stereotypes and images. Analysing the power of Russian weapons from the time of Peter the Great to the period of the wars with Bonaparte, contributors raised questions about the potential of the ally, the specifics of the state structure, the limits and levels of civilization, which was one of the indicators of military power. The image of the Russian army was not static. It was influenced by political

collisions during the years of the Napoleonic Wars. Treaties of Tilsit and the victory in the Patriotic War of 1812 were significant events that changed the perception of Russia and its troops by the British public opinion. Infantrymen, cavalrymen and artillerymen could appear in journal articles as poorly trained and unsuitable soldiers until a certain moment. The reasons for this could be seen not only in the poor training of soldiers and officers, but also in the semi-civilized nature of the Russian Empire. This image changed after the French invasion of Russia and victories of the Sixth Coalition. Soldiers and officers become a model of training after these events. Their attitude towards the civilian population of occupied France evoked only approval and praise. According to contributors of The Edinburgh Review, all this testifies to the outstanding progress made by the country in a short period.

**Key words:** history of Russia, history of Great Britain, British magazines, The Edinburgh Review, Image of Russia, image of the Russian army.

**УДК 94(470) "16/18"**

**Д.А. Ляпин**

### **ПРИЧИНЫ «МЕДНОГО БУНТА» В МОСКВЕ 25 ИЮЛЯ 1662 Г.**

В центре внимания статьи – события так называемого «Медного бунта» 1662 г. Автор рассматривает его причины и отвергает само понятие «Медный бунт» как необъективное. Описывая случившиеся события, он приходит к выводу о том, что бунтовщики требовали наказать предателей из окружения царя Алексея Михайловича. Они не просили отмены хождения медных денег. В статье показаны истоки сложившихся неверных представлений о волнениях 1662 г. как «Медном бунте», которые появились в начале XX в., а позже закрепились в советской исторической науке. В современной историографии термин «Медный бунт» продолжает употребляться. Кроме того, под этим термином понимают восстание, что также, по мнению автора, не соответствует действительности. В итоге в статье сделаны выводы, что бунт 1662 г. являлся стихийным социальным протестом и имел следующие причины: спонтанное желание собравшейся толпы избавиться от

«изменников» в окружении царя и представления рядового населения о праве вмешиваться в дела государственного управления.

**Ключевые слова:** «Медный бунт», самодержавие, социально-политическая борьба, финансовые реформы, восстание.

**Denis Lyapin**

## **THE REASONS FOR THE COPPER RIOT IN MOSCOW JULY 25, 1662**

The author focuses on the events of the Copper Riot of 1662. The author shows the reasons for this event, rejecting the concept of the Copper Riot as not objective. Describing the events, he concludes that the main reason for what happened was the requirement to punish the traitors from the king's entourage. In their demands, the rebels did not demand the abolition of copper money. The author analyzes the origins of the Copper Riot myth and shows that it appeared at the beginning of the 20th century. This myth was then entrenched in Soviet science. Historians mistakenly considered it a term of the 17th century. Unfortunately, in modern historiography this term continues to be used. He greatly distorts real events. In addition, this term refers to a major uprising, which is also not true, since the uprising is directed against the highest authority. The rioters did not oppose Tsar Alexei Mikhailovich. They demanded to punish the traitors in power, whom they considered guilty of secret ties with Poland. As a result, the author concludes that the rebellion had the following reasons: a spontaneous desire of the gathered crowd to get rid of the "traitors" surrounded by the tsar and representations of the ordinary population that they have the right to interfere in the affairs of public administration.

**Key words:** Copper riot, autocracy, socio-political struggle, financial reforms, uprising.

**УДК 930.1**

**Н.А. Мининков  
Л.В. Мининкова**

## **МИФЫ МАССОВОГО СОЗНАНИЯ КАК ОБЪЕКТ ИСТОРИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ**

Мифы массового исторического сознания за последнее время становятся одним из важнейших объектов научного исторического исследования. Такой интерес определяется тем, что историческое мышление в самой значительной мере основывается на мифах о прошлом, причем относится это по существу ко всем историческим периодам, от «темных» средних веков до эпох весьма «просвещенных». Следовательно, понимание того, что представляет собой миф и какова структура мифологического мышления, в значительной мере определяет возможность достижения такой исследовательской цели, как понимание характера и особенностей исторического сознания разных сообществ и разных культур. Миф как культурно-исторический и психологический феномен и как научно-теоретический концепт исторической науки, и современной философии понимается не всегда одинаково. Он имеет ряд признаков: является выражением этой реальности в ее фантастическом виде, понятие о единстве прошлого, настоящего и будущего, проявление в мифах консервативных черт исследования, связь с разными формами религиозного сознания. Мифологическое мышление имеет свою логику. Поэтому в исследованиях историков исторические мифы массового сознания могут воспроизводиться, транслироваться и получать дополнительное подкрепление со ссылками на авторитет науки. В культуре нового и новейшего времени источником исторического мифа может стать даже не массовое сознание, но труд историка. Есть множество примеров, когда в условиях кризиса исторической науки может иметь место своего рода пришествие в историческое исследование непрофессионала, увлеченного прошлым, но не знающего особенностей современного исторического исследования и находящего для подтверждения своей точки зрения аргументы, которые кажутся ему убедительными.

**Ключевые слова:** объект исторического исследования, исторический миф, историческое сознание, мифы в трудах историков, миф и утопия, консерватизм исторического сознания, исторический миф и религия.

**Nikolai Mininkov**

**Ludmila Mininkova**

## **MYTHS OF MASS CONSCIOUSNESS AS AN OBJECT OF HISTORICAL RESEARCH**

The myths of mass historical consciousness have recently become one of the most important objects of scientific historical research. Such interest is determined by the fact that historical thinking is largely based on myths about the past, and this applies essentially to all historical periods, from the “dark” Middle Ages to the very “enlightened” epochs. Therefore, an understanding of what constitutes a myth and what the structure of mythological thinking is largely determines the possibility of achieving such a research goal as understanding the nature and characteristics of the historical consciousness of different communities and cultures. The myth as a cultural-historical and psychological phenomenon and as a scientific-theoretical concept of historical science and modern philosophy it is not always understood in the same way. It has a number of signs: it is an expression of this reality in its fantastic form, the concept of the unity of the past, present and future, the manifestation of conservative features of research in myths, and the connection with various forms of religious consciousness.

Mythological thinking has its own logic. Therefore, in the studies of historians, historical myths of mass consciousness can be reproduced, broadcast and receive additional reinforcement with references to the authority of science. In the culture of modern and new times, the source of historical myth may not even be mass consciousness, but the work of a historian.

**Key words:** object of historical research, historical myth, historical consciousness, myths in the works of historians, myth and utopia, conservatism of historical consciousness, historical myth and religion.

**ПРОЕКТ ИНЖЕНЕРА Ф.-Э. РУДЭРА СОЗДАНИЯ  
ВНУТРЕННЕГО МОРЯ В АЛЖИРЕ И ТУНИСЕ: КАК ИМПЕРСКИЕ  
АМБИЦИИ ОКАЗАЛИСЬ СВЯЗАННЫМИ С ПРАКТИКАМИ  
ОСВОЕНИЯ ИМПЕРСКОГО ПРОСТРАНСТВА**

Статья посвящена изучению французского имперского дискурса последней трети XIX в. в его взаимосвязи с имперским пространством. Подчеркивается особая роль имперского дискурса в репрезентации и организации пространства Северной Африки. В качестве источников в данной работе, прежде всего, были использованы: статья французского инженера, географа, топографа Ф.-Э. Рудэра «Внутреннее море в Алжире», опубликованная в 1874 г., а также его доклады перед членами правительственных комиссий. Эти источники впервые вводятся в научный оборот в российской историографии. Тексты Ф.-Э. Рудэра будут рассматриваться как составная часть имперского дискурса, который неотделим от имперского пространства. Будет изучена взаимосвязь идей Ф.-Э. Рудэра с популярными в среде французских пропагандистов колонизации идеями цивилизаторской миссии Франции, экономической целесообразностью колонизации, политической необходимостью колонизации. Тексты Ф.-Э. Рудэра помогут разобраться в том, как имперские амбиции оказались связанными с научными практиками, а дискурс империализма – с пространством империи. Особое внимание уделяется репрезентации шоттов (соленых пересыхающих озер), на месте которых планировалось внутреннее море. Шотты представлялись читателям «враждебным» пространством, смягчить и цивилизовать их, по мнению автора проекта, можно было через их полную трансформацию. Ф.-Э. Рудэр считал, что внутреннее море на месте шоттов улучшит климат, будет способствовать открытию новых торговых путей, укрепит престиж Франции и предотвратит угрозу восстаний воинственных племен. Проект создания

внутреннего моря должен был повлечь за собой трансформацию природной пространственной среды и исторических ландшафтов, с последующим присвоения этого пространства европейцами, однако он так и не был реализован. Тем не менее, идеи Ф.-Э. Рудэра иллюстрирует как инженеры, ученые использовали и конструировали дискурс империализма, способствовали формированию колониальной идеологии, а «враждебное» пространство империи помогало им оправдывать идею европейского доминирования.

**Ключевые слова:** имперское пространство, имперский дискурс, проект внутреннего моря, шотты, Ф.-Э. Рудэр, французские колонии, Алжир, Тунис

**Ekaterina Moiseeva**

**PROJECT OF ENGINEER F.-E. ROUDAIRE ON THE CREATION OF THE INNER SEA IN ALGERIA AND TUNISIA: HOW THE IMPERIAL AMBITIONS CORRELATED TO THE PRACTICE OF CONQUERING IMPERIAL SPACE**

The article is devoted to the study of the French imperial discourse of the last third of the XIX century in correlation with the imperial space. The special role of the imperial discourse in the representation and organization of North African space is emphasized. We used the following sources: first, the article "The Inland Sea in Algeria" by the French engineer, geographer, and topographer F.-E. Roudaire, published in 1874, as well as his reports to government commissions. These sources are first introduced into the scientific circulation in Russian historiography. The texts of F.-E. Roudaire will be regarded as an integral part of the imperial discourse, which is inseparable from the imperial space. The interrelation of F.-E. Roudaire 's ideas with the ideas of the French civilization mission, the economic feasibility of colonization, and the political necessity of colonization popular among French propagandists will be studied. The texts of F.-E. Roudaire help understand how imperial ambitions were connected with the scientific practices, and the discourse of imperialism with the space of the empire.

Special attention is paid to the representation of the Chott Basin (salty drying lakes), where the inland sea was planned. The Chotts were presented to readers as a “hostile” space. According to the author of the project, it was necessary to soften and civilize the Chotts. It was possible to do this through their complete transformation. F.-E. Roudaire believed that the inland sea in place of the Chotts would improve the climate, open up new trade routes, enhance the prestige of France and prevent the threat of militant tribal rebellions. The Inland Sea project would have entailed a transformation of the natural spatial environment and historical landscapes, with the consequent appropriation of this space by Europeans, but it has never been implemented. Nevertheless, F.-E. Roudaire's ideas illustrate how engineers, scientists used and constructed the discourse of imperialism, contributed to the formation of colonial ideology, and the “hostile” space of the empire helped them justify the idea of European domination.

**Key words:** imperial space, imperial discourse, project of the inner sea, Chott Basin, F.-E. Roudaire, French Colonies, Algeria, Tunisia.

**УДК 94(439)**

**Нандор Барди**

**Габор Эгри**

**ПОЛИТИКА НА ОБЛОМКАХ ИМПЕРИИ? ПОЛИТИКА И  
СОЦИАЛЬНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ВЕНГЕРСКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО  
МЕНЬШИНСТВА В ВЕЛИКОЙ РУМЫНИИ\***

Согласно Трианонскому мирному договору 4 июня 1920 г. территория на 102 тыс. квадратных километров перешла от Венгрии в состав Румынии. На этой территории проживало более чем 1,5 миллиона венгров. С 1918 по 1922 гг. были осуществлены передача всех институтов румынам, изоляция венгерского чиновничьего класса и аграрная реформа, ослабившая позиции венгерских землевладельцев. С 1922 по 1926 гг. применялась стратегия

---

\* Перевод данной статьи с венгерского на русский язык был профинансирован Архивным институтом Венгрии в Москве в 2015 г. Аннотация, ключевые слова, сведения об авторе на русском языке, а также перечень географических наименований были составлены Атилиой Шереш в 2020 г. Научная редакция русского перевода статьи: А. Шереш.

создания гомогенного национального государства. Первая половина 1930-х годов была этапом экономического кризиса и позиции венгров пошатнулись еще сильнее. С 1938 по 1940 гг. для защиты от реваншистских стремлений, реализация которых на международной арене становилась все реальнее, продолжали применяться дискриминативные меры против венгров в области трудового права, использования языка и экономики.

**Ключевые слова:** Трансильвания после Трианонского мирного договора 4 июня 1920 г., Национальная политика, Румыния в межвоенный период, венгерское национальное меньшинство в «Великой Румынии», национальное «соперничество» на терене Трансильвании в 20-м веке

Nándor Bárdi

Gábor Egrý

**A POLICY ON THE RUINS OF AN EMPIRE? POLITICAL  
ACTIVITY AND SOCIAL ORGANIZATION OF THE  
HUNGARIAN NATIONAL MINORITY IN GREATER ROMANIA**

According to Trianon Peace Treaty in 1920, the entire territory of historical Transylvania that belonged to Hungary became a part of Greater Romania. This area was inhabited by a big amount of Hungarian people, the Hungarian national minority in Romania numbered approximately 1,5 million people. The issue is aimed to present the process of isolation of Hungarians in state life and local governments in Transylvania within the framework of Romanian efforts for creating a homogenic state. The first half of the 1930s was a period of economic crisis and the position of the Hungarians was shaken even more. From 1938 to 1940, in order to protect against revanchist aspirations, the implementation of which in the international arena became more and more real, discriminatory measures against Hungarians continued in the field of labor law, the use of language and economy.

**Key words:** Transylvania after Trianon Treaty in 1920, National Policy, Romania between the two world wars, Hungarian National Minority in Greater Romania, National Rivalry in Transylvania in the 20th Century.

**ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ОСНОВЫ И ФОРМЫ РАБОТЫ  
ПРОФСОЮЗОВ КУБАНИ И СТАВРОПОЛЬЯ В ГОДЫ  
ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ**

В статье рассматривается организация работы профсоюзов Кубани и Ставрополя в условиях военного времени. Анализируется характер перестройки деятельности профсоюзов с началом Великой Отечественной войны, обращается внимание на усиление централизации системы управления профсоюзами, включения последних в общее дело борьбы с немецко-фашистскими захватчиками. Отмечаются проблемы организации профсоюзной работы, связанные с ослаблением демократических основ профсоюзного движения, нарушением принципов коллегиальности при обсуждении текущих вопросов. Дается оценка последствиям оккупации Кубани и Ставрополя для профсоюзов региона. Освещается процесс восстановления деятельности профсоюзов на территории Краснодарского и Ставропольского краев. Основное внимание уделяется укреплению кадрового состава профсоюзных организаций. Рассматриваются основные формы подготовки профсоюзных работников, приводятся положительные и отрицательные примеры постановки работы в отдельных профсоюзных организациях Кубани и Ставрополя. Подчеркивается роль профсоюзного актива, совмещающего свою трудовую и общественную деятельность. Дается характеристика принимаемым со стороны профсоюзных комитетов мерам по вовлечению в профсоюзы новых членов, а также решению проблемы уплаты членских взносов. Приводится оценка достигнутым к окончанию войны результатам в организационном укреплении профсоюзов Кубани и Ставрополя, расширения их участия в производственной и социальной сферах, повышения их роли в общественной и политической жизни.

**Ключевые слова:** профсоюзы, перестройка работы, принципы организации, система управления, Кубань, Ставрополье, Великая Отечественная война.

**Elena Panarina**

**ORGANIZATIONAL BASES AND FORMS OF WORK OF KUBAN  
AND STAVROPOL TRADE UNIONS DURING  
THE GREAT PATRIOTIC WAR**

The article deals with the organization of the work of the trade unions of the Kuban and Stavropol Territories in wartime conditions. The nature of the restructuring of the activities of the trade unions with the beginning of the Great Patriotic War is analyzed, attention is drawn to the strengthening of the centralization of the trade union management system, the inclusion of the latter in the common cause of the struggle against the Nazi invaders. The problems of organizing trade union work associated with the weakening of the democratic foundations of the trade union movement and the violation of the principles of collegiality in discussing current issues are noted. An assessment of the consequences of the occupation of the Kuban and Stavropol Territory for the trade unions of the region is given. The process of restoring the activity of trade unions in the territory of the Krasnodar and Stavropol Territories is highlighted. The main attention is paid to strengthening the staff of trade union organizations. The main forms of training trade union workers are considered, positive and negative examples of work organization in individual trade union organizations of the Kuban and Stavropol Territory are given. The role of a trade union asset combining its labor and social activities is emphasized. The article describes the measures taken by the trade union committees to attract new members to the trade unions, as well as to solve the problem of paying membership dues. The study gives assessment of the results achieved by the end of the war in the organizational strengthening of the Kuban and Stavropol trade unions, the expansion of their participation in the industrial and social spheres, and the increase in their role in public and political life.

**Key words:** trade unions, restructuring of work, principles of organization, management system, Kuban, Stavropol Territory, World War II.

**УДК 94(450).05**

**М.О. Семиков**

**ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О ДОБЛЕСТИ В СРЕДЕ ГОРОДСКОГО  
РЫЦАРСТВА ИТАЛИИ КОНЦА XIV– НАЧАЛА XV ВЕКА НА  
ПРИМЕРЕ ЖИЗНИОПИСАНИЯ ЯКОПО САЛЬВИАТИ.**

В данной статье рассматриваются представления о доблести в городской среде итальянских городов-государств на протяжении в XIV – начале XV века.

Затрагивается дискуссия о месте рыцарей в социально-политической системе городов-государств, как в классической, так и в современной итальянской историографии, предпринимается попытка отразить значительные изменения в социальном статусе и ментальных установках и ценностях городского рыцарства. Помимо новеллистики, содержащей суждения о дуализме восприятия образа рыцарей у современников, используется ранее не исследованный источник - мемуары одного из видных граждан Флоренции Якопо Сальвиати, произведенного в рыцари коммуной за успешные военные действия, которыми он руководил, исполняя в то же самое время дипломатические миссии и пребывая на судебно-административных постах в различных городах и крепостях, подчиненных республике Флоренции.

В его мироощущении совмещались формы восприятия действительности: он осознавал себя купцом, занятым предпринимательской деятельностью, управляющим, назначаемым на высокие должности во Флоренции и за ее пределами. В то же самое время он осознавал себя военачальником, возведенным в рыцарское достоинство посредством пышной церемонии, подробно им самим описанной, что осознавалось им, как повышение социального статуса. Автобиографический источник позволяет

«изнутри» рассмотреть в самооценках и поведении исследуемого персонажа переплетение классических представлений о рыцарских доблестях с системой ценностей «доброто» купца и гражданина коммуны. Эта двойственность в поведении и ментальных установках городского рыцарства является главным объектом представленного исследования.

**Ключевые слова:** Рыцарство, позднесредневековый город, коммуна Флоренция, Якопо Сальвиати.

**Maksim Semikov**

**CONCEPTS OF VALOR IN THE ENVIRONMENT OF THE URBAN  
KNIGHTHOOD OF ITALY AT THE END OF XIV - EARLY XV CENTURY  
BY THE EXAMPLE OF BIOGRAPHY OF JACOPO SALVIATI**

The article examines the ideas of valor in the urban environment of the Italian city-states during the XIV - early XV centuries.

The discussion about the position of knights in the social and legal system of city-states, both in classical and modern Italian historiography, is touched upon, an attempt is made to show significant changes in social status and mental attitudes and values of urban chivalry. In addition to novels containing judgments about the dualism of the perception of the image of knights among contemporaries, a previously unexplored source is used - the memories of one of the prominent citizens of Florence, Jacopo Salviati, knighted by the commune for successful military actions, which he led, performing at the same time diplomatic missions and staying in judicial and administrative posts in various cities and fortresses subordinate to the Republic of Florence.

In Jacopo Salviati's attitude were combined forms of perception of reality: he saw himself as a merchant engaged in entrepreneurial activity, a manager appointed to high positions in Florence and beyond. In the same time, he was aware of himself as a commander who was elevated in the knighthood by means of the magnificent ceremony, which was described in detail by himself what he realized as a raising social status. An autobiographical source allows one to examine "from the inside" in the self-assessments and behavior of the investigated

character the interweaving of classical ideas about knightly virtues with the system of values of a “good” merchant and citizen of the commune. This duality in the behavior and mental attitudes of urban chivalry is the main object of this article.

**Key words:** chivalry, late medieval town, commune of Florence, Jacopo Salviati.

**УДК 9. 93**

**Е.В. Туфанов**

**К ВОПРОСУ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ СИСТЕМЫ ПАРТИЙНО-ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ В ПЕРИОД ПРОВЕДЕНИЯ КОЛЛЕКТИВИЗАЦИИ В СЕВЕРОКАВКАЗСКОМ КРАЕ**

В представленной статье рассматривается одна из серьёзных проблем исторической науки, деятельность партийно-государственной номенклатуры Советского государства в период сплошной коллективизации. В данной работе на основе решений партийных съездов и деятельности Центрального Комитета ВКП (б) анализируется процесс формирования законодательной базы для проведения успешной коллективизации сельского хозяйства. Кроме того, на основе изучения партийных документов мы видим борьбу официальной линии ВКП (б) с оппозицией в недрах доминирующей политической силы государства, как в центре, так и на местах. На основе архивных документов представлен механизм проведения партийно-государственной номенклатурой сплошной коллективизацией Северокавказского края. Выявлены особенности деятельности регионального партийно-государственного аппарата управления. Рассмотрена система подготовки специалистов в области сельского хозяйства, которая являлась важнейшим условием формирования и функционирования кадрового потенциала партийно-государственной номенклатуры и реализации успешной сплошной коллективизации сельского хозяйства.

**Ключевые слова:** коллективизация, партийно-государственная номенклатура, система управления, колхоз, сельское хозяйство, модернизация советского общества, Северокавказский край, колхозный строй, народное хозяйство.

**Evgenii Tufanov**

**ON THE ISSUE OF THE FUNCTIONING OF THE SYSTEM OF PARTY AND STATE ADMINISTRATION DURING THE PERIOD OF COLLECTIVIZATION IN THE NORTH-CAUCASUS REGION**

The article deals with one of the major problems of historical science, the activity of the party-state nomenclature of the Soviet state during the period of continuous collectivization. In this paper, based on the decisions of party congresses and the activities of the Central Committee of the CPSU (b), the process of forming the legislative framework for the successful collectivization of agriculture is analyzed. In addition, based on the study of party documents, we observe the struggle of the official line of the CPSU (b) with the opposition in the bowels of the dominant political force of the state, both in the center and on the ground. Based on archival documents, the mechanism of continuous collectivization of the North-Caucasus region by the party-state nomenclature is presented. Features of activity of the regional party-state administration apparatus are revealed. The article considers the system of training specialists in the field of agriculture, which was the most important condition for the formation and functioning of the personnel potential of the party-state nomenclature and the implementation of a successful continuous collectivization of agriculture.

**Key words:** collectivization, party-state nomenclature, management system, collective farm, agriculture, modernization of Soviet society, North-Caucasus region, collective farm system, national economy.

**УДК 94(470.6).083**

**О.И. Шафранова**

## **ИМПЕРСКАЯ МОДЕЛЬ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ИНТЕГРАЦИИ ДЛЯ НАЦИОНАЛЬНЫХ ОКРАИН: СЕВЕРОКАВКАЗСКАЯ ШКОЛА ВО ВТОРОЙ ПОЛОВИНЕ XIX - НАЧАЛЕ XX В.<sup>3</sup>**

В представленной статье рассматривается актуальная научная проблема, связанная с комплексной реконструкцией образовательных практик, функционировавших на Кавказе в имперский период. Системное образование исследуется как важнейший механизм, определяющий эффективную инкорпорацию присоединенного региона в социально-экономическое, политическое и культурное пространство Российской империи. Авторское внимание сосредоточено на принципиальном вопросе, связанном с последовательной реализацией имманентных образовательных прав отдельной личности.

Индивидуальное образование рассматривается в традиционном социокультурном контексте, включающем социальную принадлежность, сословную дифференциацию, перспективную самореализацию конкретной личности. Привлеченный эмпирический материал, реконструированный из дифференцированных исторических источников и предшествующей историографической традиции, позволил сформировать непротиворечивую систему авторских выводов, характеризующих эволюционное развитие кавказского образовательного пространства в имперский период. Российская империя первоначально вовлекала в системное образование региональные элиты, последовательно формируя лояльные кадры для местной администрации. В рамках дальнейшего развития образовательных практик особое значение придавалось начальной и средней школе, ориентированной на последовательное конструирование социального большинства, адаптированного к сложившейся системе имперского подданства.

---

<sup>3</sup> Статья написана при поддержке Гранта № 19-511-07005 МОН РЮО\_а «Конституционно-правовые основы и правовое регулирование интеграции образовательных пространств России и Южной Осетии в контексте права человека на образование: история, состояние и перспективы» 2019 – 2021.

Содержательные параметры учебного процесса определялись центральной властью, учитывающей как базовые идеологические ценности, так и естественные особенности внутреннего менталитета рассматриваемого региона. Царская администрация активно использовала сословные, этнические и конфессиональные различия местных жителей, препятствуя интеллектуальной интеграции и развивая образовательные практики в изолированных анклавах. Значительную роль в эффективном построении регионального образования играли креативные педагогические кадры, сформировавшиеся как из образованных горцев, так и из учительского сообщества, мигрировавшего из имперского центра. В целом, можно констатировать, что в рассматриваемый период Российской империи удалось сформировать целостную образовательную систему, позволявшую как реализовать личные образовательные права, так и интегрировать местные социумы в общее государственное пространство.

**Ключевые слова:** Северный Кавказ, образование, инкорпорация, интеграция, право на образование, Кавказский учебный округ.

**Olga Shafranova**

**Maksim Trofimov**

**IMPERIAL MODEL OF EDUCATIONAL INTEGRATION FOR  
NATIONAL SUBURBS: NORTH CAUCASIAN SCHOOL IN THE  
SECOND HALF OF THE XIX - EARLY XX CENTURY**

The article examines a topical scientific problem associated with a comprehensive reconstruction of educational practices that functioned in the Caucasus during the imperial period. Systemic education is studied as the most important mechanism that determines the effective incorporation of the annexed region into the socio-economic, political and cultural space of the Russian Empire. The author's attention is focused on a fundamental issue related to the consistent implementation of the immanent educational rights of an individual.

Individual education is considered in a traditional socio-cultural context, including social belonging, class differentiation, prospective self-realization of a

particular individual. The involved empirical material, reconstructed from differentiated historical sources and the previous historiographic tradition, made it possible to form a consistent system of author's conclusions characterizing the evolutionary development of the Caucasian educational space during the imperial period. The Russian empire initially involved regional elites in systemic education, consistently forming loyal cadres for the local administration. As part of the further development of educational practices, particular importance was attached to primary and secondary schools, focused on the consistent construction of a social majority adapted to the existing system of imperial citizenship. The substantive parameters of the educational process were determined by the central government, taking into account both the basic ideological values and the natural features of the internal mentality of the region in question. The tsarist administration actively used the class, ethnic and confessional differences of local residents, hindering intellectual integration and developing educational practices in isolated enclaves. A significant role in the effective construction of regional education was played by a creative pedagogical cadre, formed both from educated mountaineers and from the teaching community that migrated from the imperial center. In general, it can be stated that during the period under review, the Russian Empire managed to form an integral educational system that made it possible both to exercise personal educational rights and to integrate local societies into the common state space.

**Key words:** North Caucasus, education, incorporation, integration, right to education, Caucasus school district.

## **ЮРИДИЧЕСКИЕ НАУКИ**

**УДК 340.115.7**

**А.П. Анисимов**

### **ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО РОССИИ, КАЗАХСТАНА И БЕЛАРУСИ: СРАВНИТЕЛЬНО-ПРАВОВОЙ АСПЕКТ**

Одной из современных тенденций является взаимопроникновение в национальные правовые системы наиболее удачных правовых норм и

институтов, действующих в других странах. Изучение такого сравнительного аспекта позволяет лучше понять достоинства и недостатки национального законодательства, сформулировать конструктивные предложения для законодателя, а также определить возможные пути двустороннего сотрудничества по правовым вопросам, которые в национальном законодательстве двух или более стран понимаются сходным образом. Наиболее тесная взаимосвязь у российского законодательства прослеживается со странами СНГ, поскольку много лет наши страны входили в состав СССР, и заложенные еще в тот период нашей совместной истории подходы к правовому регулированию самых различных видов общественных отношений сохраняются до сих пор. В результате проведенного сравнительного анализа эколого-правовых институтов главных экологических законов трех стран, делается вывод о том, что значительное число эколого-правовых институтов полностью или частично совпадают. Ряд белорусских и казахстанских эколого-правовых институтов представляет интерес для совершенствования российского экологического законодательства (например, в части экономического регулирования охраны окружающей среды, мер по снижению выбросов парниковых газов, мер в области развития ООПТ и т.д.). Основная причина таких совпадений или отличий видится в том, что изначально проект Закона РСФСР «Об охране окружающей природной среды» от 19 декабря 1991 г. готовился на основе положений европейских экологических законов второй половины 80-х годов прошлого века. Концепция этого Закона РСФСР 1991 г. легла в основу как действующего Федерального закона «Об охране окружающей среды» от 10 декабря 2002 г., так и Закона Республики Беларусь «Об охране окружающей среды». В Казахстане при подготовке проекта Экологического кодекса во второй половине 2000-х годов за основу были взяты действовавшие в тот момент в европейских странах экологические законы, которые с конца 80-х годов сильно изменились. Поэтому и концепция ЭК РК сильно отличается от концепций российского и белорусского главных экологических законов, не

столько в части наименования основных эколого-правовых институтов, сколько с точки зрения их содержания.

**Ключевые слова:** Экологический кодекс, экологическое право, сравнительное правоведение, экологические требования, экологический мониторинг.

**Alexey Anisimov**

**ENVIRONMENTAL LEGISLATION OF RUSSIA, KAZAKHSTAN  
AND BELARUS: COMPARATIVE LEGAL ASPECT**

One of the current trends is the interpenetration of the most successful legal norms and institutions operating in other countries and their introduction into national legal systems. The study of this comparative aspect allows us to better understand the advantages and disadvantages of national legislation, formulate constructive proposals for the legislator, and identify possible ways of bilateral cooperation on legal issues that are understood in the national legislation of two or more countries in a similar way. The closest relationship between Russian legislation can be traced with the CIS countries, since for many years, our countries were part of the USSR, and the approaches to legal regulation of various types of public relations laid down in that period of our joint history are still preserved. Because of the comparative analysis of the environmental and legal institutions of the main environmental laws of the three countries, it is concluded that a significant number of environmental and legal institutions fully or partially coincide. A number of Belarusian and Kazakh environmental legal institutions are of interest for improving Russian environmental legislation (for example, in terms of economic regulation of environmental protection, measures to reduce greenhouse gas emissions, measures for the development of protected areas, etc.). The main reason for such coincidences or differences is seen in the fact that initially the draft law of the RSFSR “On environmental protection” of December 19, 1991 was prepared on the basis of the provisions of European environmental laws of the second half of the 1980. The concept of this Law of the RSFSR 1991 is the basis of both the current Federal law “On environmental protection” of

December 10, 2002, and the Law of the Republic of Belarus “On environmental protection”. In Kazakhstan, when preparing the draft Environmental code in the second half of the 2000s, it was based on the environmental laws in force in European countries at that time, which have changed significantly since the late 80s. Therefore, the concept of the EC of the Republic of Kazakhstan is very different from the concepts of the Russian and Belarusian main environmental laws, not so much in terms of the name of the main environmental legal institutions, but in terms of their content.

**Key words:** environmental code, environmental law, comparative law, environmental requirements, environmental monitoring.

**УДК 393.97**

**А.А. Волков**

**Ю.Ю. Бышевский**

### **СОВРЕМЕННАЯ КРИМИНОЛОГИЧЕСКАЯ ОБСТАНОВКА В СЕВЕРО-КАВКАЗСКОМ ФЕДЕРАЛЬНОМ ОКРУГЕ**

В статье рассматривается современное состояние криминологической обстановки в Северо-Кавказском федеральном округе. Актуальность настоящей проблемы заключается в том, что несмотря на очевидные положительные сдвиги в данном направлении, общие тенденции к стабилизации ситуации в регионе, оперативная обстановка здесь продолжает оставаться одной из самых сложных в Российской Федерации. Кроме того, в настоящее время имеются основания полагать, что в обозримой перспективе на территории Юга России не исключаются обратные процессы в виде ухудшения криминальной ситуации. Особая значимость обозначенной тематики состоит в том, что деструктивные силы, имеющие геополитические амбиции на изменение мирового порядка, вынашивают идеи отторжения части территорий Российской Федерации и даже развала страны. При этом отправной точкой в осуществлении этих

намерений у них представляется дестабилизация криминогенной обстановки в субъектах Северо-Кавказского федерального округа.

В настоящем материале рассматриваются специфика основных характеристик преступности региона, их отличительные особенности от других территориальных образований России. При этом основной акцент сделан на структурные признаки состояния преступности и её причинный комплекс.

Определяются приоритетные риски, способные осложнить обстановку на Северном Кавказе. При этом проводятся ретроспективные аналогии с уже имевшими место событиями в регионе, а также учитывается негативный опыт других стран, подвергшихся экспансии международных экстремистских организаций. В данном случае отмечается, что указанные примеры имеют ряд схожих черт с точки зрения опасности возникновения в Северо-Кавказском федеральном округе одиозных явлений и процессов криминального характера.

В ходе исследования, при анализе сведений о состоянии криминологической обстановки в регионе, за основу взяты статистические данные Министерства внутренних дел Российской Федерации о состоянии преступности.

**Ключевые слова:** преступность, криминологическая обстановка, Северо-Кавказский федеральный округ, структурные признаки состояния преступности.

**Alexandr Volkov**

**Yurii Byshevsky**

## **CURRENT CRIMINOLOGICAL SITUATION IN THE NORTH-CAUCASUS FEDERAL DISTRICT**

The article considers the current state of the criminological situation in the North-Caucasus Federal district. The urgency of this problem lies in the fact that despite the obvious positive developments in this direction and the general trends towards stabilization of the situation in the region, the operational situation here continues to be one of the most difficult in the Russian Federation. In addition,

there are currently reasons to believe that in the near future, reverse processes in the form of a worsening of the criminal situation in the south of Russia are not excluded. The special significance of this topic is that destructive forces with geopolitical ambitions to change the world order are harboring ideas of alienating part of the territories of the Russian Federation and even the collapse of the country. At the same time, the starting point in the implementation of these intentions is the destabilization of the criminal situation in the subjects of the North-Caucasus Federal district.

This article discusses the specifics of the main characteristics of crime in the region, their distinctive features from other territorial entities of Russia. At the same time, the main emphasis is placed on the structural features of the state of crime and its causal complex.

Priority risks that could complicate the situation in the North-Caucasus are identified. This involves a retrospective analogy with past events in the region, and also takes into account negative experience of other countries undergoing expansion of international extremist organizations. In this case, it is noted that these examples have a number of similar features in terms of the risk of occurrence of odious phenomena and criminal processes in the North-Caucasus Federal district.

In the course of the study, the analysis of information about the state of the criminological situation in the region is based on statistical data of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation on the state of crime.

**Key words:** crime, criminological situation, North-Caucasus Federal district, structural signs of the state of crime.

**УДК 341.217**

**А.Н. Захарин,  
К.В. Колесникова**

## **ИНТЕГРАЦИЯ ПРАВОВОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ РАЦИОНАЛЬНОГО ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЯ И ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ В ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВЕ ЕАЭС: СОСТОЯНИЕ И ПЕРСПЕКТИВЫ**

Данная статья посвящена анализу состояния интеграции и обоснованию общих подходов к правовому регулированию рационального природопользования и охраны окружающей среды в законодательстве ЕАЭС. Необходимость расширения интеграционных процессов на постсоветском пространстве привела к появлению нескольких межгосударственных объединений, запуску проектов многостороннего интеграционного сотрудничества. До настоящего времени в рамках единого правового пространства Союза экологические проблемы не находятся в числе приоритетных, основное внимание уделяется совместному развитию экономики. В свою очередь современные направления развития и способы преодоления ключевых препятствий для создания системы нормативно-правовых актов, регламентирующих охрану окружающей среды и рациональное природопользование, определяется состоянием интеграции действующего законодательства ЕАЭС как основания взаимодействия предпринимателей, государств и их объединений по различным аспектам охраны окружающей среды и природопользования. Исследование положений действующего Договора о создании ЕАЭС и других документов Союза, посвященных регулированию рационального природопользования и охраны окружающей среды, свидетельствует о фрагментарном подходе в части закрепления правовых норм экологической направленности. Поэтому в развитии интеграционных процессов в неоднородных сферах общественных отношений, включая экологическую, повышается значимость правовых принципов как средств, помогающих выявлению наиболее продуктивного правового регулирования и способствующих обеспечению прав и законных интересов всех участников рассматриваемых отношений.

Установление в законодательстве ЕАЭС общих подходов к правовому регулированию охраны окружающей среды и рационального

природопользования, различных аспектов экологического управления будет способствовать унификации национального законодательства, применению идентичных правовых механизмов воздействия на экологические отношения в государствах – членах Союза. В конечном итоге позволит создать условия для развития этой сферы общественных отношений в границах целостного правового поля ЕАЭС.

**Ключевые слова:** интеграция правового регулирования, законодательство ЕАЭС, рациональное природопользование, охрана окружающей среды.

**Andrey Zakharin,**

**Kira Kolesnikova**

## **INTEGRATION OF LEGAL REGULATION OF RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENTAL PROTECTION IN THE EAEU LEGISLATION: CURRENT STATE OF THINGS AND PROSPECTS**

The article is devoted to the analysis of the current state of integration and justification of general approaches to the legal regulation of rational use of natural resources and environmental protection in the EAEU legislation. The need to expand integration processes in the post-Soviet areas has led to the formation of several interstate unions and launch of multilateral integration cooperation projects. Until the present time within the common legal framework of the Union, environmental problems have not been placed among the priorities; the main attention is given to the joint development of the economy. However, the assessment of modern development trends and justification of the ways to overcome key obstacles for creation of the system of normative legal acts regulating environmental protection and rational use of natural resources is determined by the current state of integration of the acting EAEU legislation as the foundation for the interaction of entrepreneurs, countries and their unions on various aspects of environmental protection and use of natural resources. The study of the provisions of the current Treaty on the Establishment of the EAEU and other

documents of the Union, dedicated to the regulation of rational use of natural resources and environmental protection, points at a piecemeal approach in the part of consolidation of legal norms concerning environmental issues. Therefore, in the development of integration processes in heterogeneous spheres of public relations, including environmental one, we observe the increase of importance of legal principles as the means helping to reveal the most effective legal regulation and contributing to ensuring the rights and legitimate interests of all participants of the considered relations.

The establishment in the EAEU legislation of common approaches to the legal regulation of environmental protection and rational use of natural resources, as well as various aspects of environmental management will contribute to the unification of national legislation, the application of identical legal mechanisms of impact on environmental relations in the member states of the Union. As a result, it will create conditions for the development of this area of public relations within the boundaries of the common EAEU legal framework.

**Key words:** integration of legal regulation, EAEU legislation, rational use of natural resources, environmental protection.

**УДК: 34**

**М.Е. Каледин**

## **КРИМИНАЛИЗАЦИЯ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНЕГО КАК СЛЕДСТВИЕ МНОГОФАКТОРНОЙ ДЕТЕРМИНАЦИИ – СИМБИОЗА МИКРО- И МАКРО- СРЕД**

Личность несовершеннолетнего преступника всегда была объектом пристального внимания со стороны криминалистов, психологов, педагогов, представителей уголовно-правовой науки. Что является преопределяющим фактором в контексте её формирования и становления – совокупность наследственных факторов или влияние социума? Либо же личность ювенального преступника есть результат многофакторной детерминации –

взаимодействия биологического и социального? В рамках настоящего исследования автор предпринял попытку анализа и систематизации различных доктринальных концепций и взглядов на этот счёт, сформировал субъективное мнение.

Автором предлагается классификация причин и условий, способствующих криминализации личности несовершеннолетнего преступника. При этом, он останавливается на самых релевантных, по его мнению, детерминантах преступности, к которым отнесены - семья, выступающая в качестве определяющего звена микросреды. В рамках настоящего исследования также раскрываются разновидности неблагополучной семьи, приводятся концепции учёных по данному вопросу, данные официальной статистики относительно разводов на территории России.

Автор подробно останавливается на виктимизации как возможной детерминанте преступности, приводит позиции отечественных и зарубежных исследователей по данному вопросу, делает вывод о существовании прямой причинно-следственной связи между совершенным фактом виктимизации в отношении несовершеннолетнего и его последующим делинквентным поведением.

Следующей значимой детерминантой, по мнению автора, являются психофизиологические патологии, в исследовании подробно рассматриваются психогенно обусловленные пограничные состояния в контексте возможных благоприятных условий для последующей криминализации несовершеннолетнего.

Вместе с тем, автор рассуждает о парадоксальности детерминант преступности в контексте определения последующего поведения потенциального преступника, делает вывод о том, что личность человека, в данном случае, является основным механизмом, определяющим выбор индивидуума.

Изучение личности несовершеннолетнего преступника имеет колоссальное значение в контексте осуществления профилактических

мероприятий в целях последующей минимизации ювенальной преступности, в связи с чем, автор, на основании анализа действующего законодательства, предлагает конкретные пути совершенствования действующих норм права.

**Ключевые слова:** ювенальная юстиция, преступность, виктимизация, криминализация, неблагополучная семья, психофизическая неполноценность.

**Maksim Kaledin**

## **CRIMINALIZATION OF ADOLESCENTS AS A RESULT OF MULTI-FACTOR DETERMINATION - A SYMBIOSIS OF MICRO AND MACRO ENVIRONMENTS**

The identity of a minor criminal has always been the object of close attention from criminologists, psychologists, teachers and representatives of criminal law science. What is the determining factor in the context of its formation and formation-a set of inherited factors or the influence of society? Or is the identity of a juvenile delinquent the result of a multi-factorial determination – the interaction of biological and social? In the framework of this research, the author has attempted to analyze and systematize various doctrinal concepts and views on this subject, and formed a subjective opinion.

The author offers a classification of causes and conditions that contribute to the criminalization of the personality of an imperfect criminal. At the same time, he dwells on the most relevant, in his opinion, determinants of crime, which include the family, which acts as a determinant of the microenvironment. This study also reveals the types of dysfunctional families, provides scientific concepts on this issue, and official statistics on divorce in Russia.

The author dwells in detail on victimization as a possible determinant of crime, cites the positions of domestic and foreign researchers on this issue, and concludes that there is a direct causal relationship between the fact of victimization committed against a minor and his subsequent delinquent behavior.

The next significant determinant, according to the author, is psychophysiological pathologies. The study examines in detail psychogenically

determined border states in the context of possible favorable conditions for the subsequent criminalization of a minor.

At the same time, the author discusses the paradoxical nature of the determinants of crime in the context of determining the subsequent behavior of a potential criminal, and concludes that the human personality, in this case, is the main mechanism that determines the choice of an individual.

The study of the identity of a minor criminal is of great importance in the context of preventive measures for the subsequent minimization of juvenile delinquency, in this regard, the author, with the reference to the analysis of current legislation, offers specific ways to improve the existing legal norms.

**Key words:** juvenile justice, delinquency, victimization, criminalization, disadvantaged family, mental disability.

**УДК 349.42**

**А.Ю. Мохов**

## **ПРИНЦИП ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ СТРАНЫ В АГРАРНОМ ПРАВЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

В статье рассматриваются особенности содержания, нормативной регламентации и практического закрепления принципа обеспечения продовольственной безопасности Российской Федерации, как основополагающего начала, определяющего направленность и сущность современного аграрно-правового регулирования. На необходимость закрепления данного принципа и уточнение его содержания указывает принятие в январе 2020 г. новой Доктрины продовольственной безопасности Российской Федерации, согласно которой состояние продовольственной безопасности рассматривается теперь не только с экономической, но и с социальной точки зрения – через улучшение условий фактического доступа граждан к качественным продуктам питания, повышение уровня жизни в сельской местности. Принятые в июле 2020 г. на всенародном голосовании

поправки в главу 3 Конституции Российской Федерации, провозглашающие дополнительные социальные обязательства государства, также требуют их осмысления и отражения, в том числе, и в рамках аграрного законодательства. Влияние целей и принципов устойчивого развития сельских территорий в актах ООН, имплементированных в отечественную правовую систему посредством принятия специальной Концепции, обуславливает потребность учёта экологических требований при осуществлении сельскохозяйственной деятельности, взаимосвязи экологической и продовольственной безопасности. Сделан вывод о различии принципов обеспечения продовольственной безопасности страны и участия государства в обеспечении глобальной и региональной продовольственной безопасности. Законодательная реализация принципа в аграрно-правовых актах заключается в корректировке уже существующих и принятии новых мер регулирования и поддержки сельского хозяйства, сообразно с основными приоритетами, обозначенными новой Доктриной продовольственной безопасности – обеспечение населения качественными продуктами питания, достижение самообеспеченности национального рынка продовольствия за счёт отечественного производства, а также расширение экспорта сельхозпродукции. В контексте общего процесса модернизации АПК и управленческих процессов высказываются конкретные меры по совершенствованию поддержки субъектов малого сельскохозяйственного предпринимательства, а также по использованию современных информационных технологий в сельском хозяйстве, их правовой регламентации.

**Ключевые слова:** принципы права, комплексная отрасль права, аграрное право, продовольственная безопасность, право на питание, продовольственное обеспечение, сельскохозяйственное предпринимательство.

**Artem Mokhov**

## **PRINCIPLE OF ENSURING FOOD SECURITY OF THE COUNTRY IN THE AGRICULTURAL LAW OF THE RUSSIAN FEDERATION**

The article discusses the features of the content, normative regulation and practical consolidation of the principle of ensuring food security of the Russian Federation, as a fundamental principle that determines the focus and essence of modern agrarian and legal regulation. The need to consolidate this principle and clarify its content is indicated by the adoption in January 2020 of the new Doctrine of Food Security of the Russian Federation, according to which the state of food security is now considered not only from an economic, but also from a social point of view - by improving the conditions of citizens' actual access to quality food, improving living standards in rural areas. The amendments to Chapter 3 of the Constitution of the Russian Federation adopted in July 2020 at a popular vote, proclaiming additional social obligations of the state, also require their reflection and reflection, including in the framework of agricultural legislation. The influence of the goals and principles of sustainable development of rural territories in UN acts implemented in the domestic legal system through the adoption of a special Concept, necessitates the consideration of environmental requirements in agricultural activities, the relationship of environmental and food security. The conclusion is made about the difference between the principles of ensuring food security of the country and the participation of the state in ensuring global and regional food security. The legislative implementation of the principle in agricultural legal acts consists in updating existing and adopting new regulatory and support measures for agriculture, in accordance with the main priorities outlined in the new Doctrine of Food Security - providing the population with high-quality food products, achieving self-sufficiency of the national food market through domestic production, as well as expanding agricultural exports. In the context of the general process of modernization of the agro-industrial complex and management processes, specific measures are expressed to improve support for small agricultural enterprises, as well as to use modern information technologies in agriculture and their legal regulation.

**Key words:** principles of law, comprehensive branch of law, agrarian law, food security, right to food, food security, agricultural business.

**УДК 342.95**

**А.Ю. Соколов**

**О.А. Лакаев**

## **ПРАВОВОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ УЧЁНЫХ ЗВАНИЙ В ФРГ<sup>4</sup>**

Актуальность данной статьи связана с её теоретической и практической значимостью. Теоретическое значение исследования правового регулирования учёных званий в ФРГ обусловлено тем, что модернизация высшего образования является одним из приоритетов государственной политики, однако современная российская модель присвоения учёных званий и их учёта в алгоритме карьерного роста преподавателя не обеспечивает необходимых стимулов для научного и творческого развития профессорско-преподавательского состава образовательных организаций высшего образования, что диктует обращение к зарубежному опыту нормативно-правового регулирования присвоения учёных званий в целях поиска новых теоретических конструкций их присвоения и учёта или оптимизации имеющихся. Практическое значение анализа правового регулирования учёных званий в ФРГ определяется тем, что от тщательной научной проработки данного вопроса зависит дальнейшее развитие российского законодательства об образовании и науке, поскольку оптимизация подхода к присвоению учёных званий, обусловленная необходимостью обеспечения поступательного развития образования и науки, может способствовать внедрению последующих нормативных нововведений в указанное законодательство. В данной статье выявлено децентрализованное состояние законодательного регулирования высшего образования с определением на

---

<sup>4</sup> Статья подготовлена в рамках выполнения государственного задания Министерства науки и высшего образования Российской Федерации № 730000Ф.99.1.БВ16АА02001 на тему «Реализация современных механизмов оценки научной квалификации в сфере присвоения ученых званий на основе использования российского и международного опыта в условиях трансформации нормативной правовой основы государственной научной аттестации».

федеральном уровне общих принципов регламентации образовательных правоотношений в системе высшего образования и детальным их регулированием в законодательстве федеральных земель, где установление учёных (академических) званий зависит от усмотрения законодателя и заложен алгоритм развития карьеры преподавателя на основе поэтапного замещения должностей в вузе и выполнении необходимых квалификационных требований для их замещения. Научная новизна статьи заключается в том, что на основе проведённого анализа законодательства ФРГ и её федеральных земель о государственной службе, оплате труда и высшем образовании выделены и подробно охарактеризованы научные звания, их взаимосвязь с должностями профессорско-преподавательского состава, особенности их присвоения и сохранения после прекращения трудовых отношений с вузом, сформированы представления о них, сформулированы выводы об их вторичности по отношению к соответствующим должностям и отсутствию специальных квалификационных требований для их получения, что может способствовать дальнейшим исследованиям в данной сфере.

**Ключевые слова:** правовое регулирование, учёные звания, законодательство федеральных земель, аттестация научных кадров, профессорско-преподавательский состав.

**Alexandr Sokolov**

**Oleg Lakaev**

## **LEGAL REGULATION OF ACADEMIC TITLES IN GERMANY**

The relevance of the article is related to its theoretical and practical significance. The theoretical significance of the study of the legal regulation of academic titles in Germany is due to the fact that the modernization of higher education is one of the priorities of state policy, but the modern Russian model of awarding academic titles and their accounting in the algorithm of career growth of teachers does not provide the necessary incentives for the scientific and creative development of the teaching staff of higher education institutions, what dictates the

appeal to foreign experience in the legal regulation of awarding academic titles in order to find new theoretical structures for their assignment and accounting or optimization of existing ones. The practical value of the analysis of legal regulation of academic titles in Germany is because of the rigorous scientific study of this question depends on the further development of the Russian legislation on education and science as optimization of approach to the award of academic titles, due to the need to ensure progressive development of education and science, can contribute to the implementation of further regulatory innovation in the legislation. This paper identified the decentralized state of legal regulation of higher education with the definition at the Federal level, the General principles of regulation of educational relations in higher education and detailed regulation in the legislation of the Federal States, where the establishment of scientific (academic) ranks depends on the discretion of the legislator and embedded algorithm development career teacher through the gradual replacement of positions in the University and fulfilling the necessary qualification requirements for their replacement. The scientific novelty of the article lies in the fact that based on the analysis of the legislation of Germany and its Federal territories on public service, remuneration and higher education, scientific titles, their relationship with the positions of the teaching staff, the features of their assignment and preservation after the termination of employment relations with the University, ideas about them are formed, conclusions are drawn about their secondary status in relation to the corresponding positions and the absence of special qualification requirements for obtaining them, this can contribute to further research in this area.

**Key words:** legal regulation, academic titles, legislation of Federal lands, certification of scientific personnel, teaching staff.

**УДК 341.1**

**В.С. Хижняк**

## **«ЗЕЛЕНАЯ ДИПЛОМАТИЯ» КАК СРЕДСТВО РЕАЛИЗАЦИИ МЕЖДУНАРОДНО-ПРАВОВОЙ ПОЛИТИКИ В ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ СФЕРЕ В УСЛОВИЯХ ГЛОБАЛИЗАЦИИ**

Глобализационные процессы являются объективным явлением современного мира. Начав с экономических отношений, глобализационные процессы охватили и другие сферы общественной жизни, в том числе и отношения по защите окружающей среды. Для того, чтобы минимизировать свои риски в этих условиях, государства должны грамотно выстраивать свою международно-правовую политику в международных отношениях. Поэтому необходим поиск новых подходов к участию государств в подобных отношениях и новые средства реализации их международно-правовой политики. Таким образом, процессы глобализации вызывают в международных отношениях возникновение новых явлений, к которым относится и экологическая или «зеленая дипломатия».

Актуальность рассмотрения проблем осуществления «зеленой дипломатии» проистекает из того, что в настоящее время, она начинает все более активно использоваться государствами как средство реализации их международно-правовой политики в экологической сфере. В тоже время, в юридической литературе нет единого мнения относительно содержания данного понятия и его сущности. Кроме того, нет и единого мнения относительно самого термина. Чаще всего используется термин «зеленая дипломатия», реже – «экологическая дипломатия».

Новизной данной работы является то, что в ней анализируется сущность данного явления, его особенностей в международно-правовой политике различных государств, соотношению с другими взаимосвязанными понятиями.

Для исследования указанных аспектов реализации «зеленой дипломатии» был использован сравнительно-правовой метод, методы анализа и синтеза.

В результате проведенного исследования были сформулированы такие понятия как международно-правовая политика в экологической сфере, экологическая или «зеленая дипломатия». Анализируется содержание, основы и практика осуществления «зеленой дипломатии» государствами различных регионов. Автором выявлены субъекты, участвующие в реализации «зеленой дипломатии» и дано обоснование ее взаимосвязи с международно-правовой политикой и процессами глобализации и глобальной регионализации.

**Ключевые слова:** глобализация, международно-правовая политика, «зеленая дипломатия», «мягкая сила», национальные интересы, интернациональные интересы.

**Veronika Khizhnyak**

## **“GREEN DIPLOMACY” AS A MEANS OF IMPLEMENTING INTERNATIONAL LEGAL POLICY IN THE ENVIRONMENTAL SPHERE IN THE CONTEXT OF GLOBALIZATION**

Globalization processes are an objective phenomenon of the modern world. Starting with economic relations, globalization processes have embraced other areas of public life, including relations to protect the environment. In order to minimize their risks in these conditions, states must competently build their international legal policy in international relations. Therefore, it is necessary to search for new approaches to the participation of states in such relations and new means of implementing their international legal policy. Thus, the processes of globalization in international relations cause the emergence of new phenomena, which include environmental or “green diplomacy”.

The urgency of considering the problems of implementing “green diplomacy” stems from the fact that at present, it is beginning to be increasingly used by states as a means of implementing their international legal policies in the environmental sphere. At the same time, in the legal literature there is no consensus on the content of this concept and its essence. In addition, there is no

consensus on the term itself. The term “green diplomacy” is most commonly used, less commonly, “environmental diplomacy”.

The novelty of this work is that it analyzes the essence of this phenomenon, its features in the international legal policy of various states, the relationship with other related concepts.

To study these aspects of the implementation of “green diplomacy” the comparative legal method, methods of analysis and synthesis were used.

Because of the study, such concepts as international legal policy in the environmental sphere, environmental or “green diplomacy” were formulated. The content, fundamentals and practice of implementing “green diplomacy” by states of different regions are analyzed. The author identifies the subjects involved in the implementation of “green diplomacy” and substantiates its relationship with international legal policy and the processes of globalization and global regionalization.

**Key words:** globalization, international legal policy, green diplomacy, soft power, national interests, international interests.

## **ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ**

**УДК 811.161.1**

**Е.Н. Зубкова**

### **РАЗВИТИЕ СЕМАНТИКИ ЗАИМСТВОВАННОЙ НОМИНАЦИИ «ФЕНИКС» В РУССКОМ ЯЗЫКЕ (НА МАТЕРИАЛЕ СЛОВАРЕЙ И ТЕКСТОВ)<sup>5</sup>**

В статье проанализированы особенности развития в русской языковой картине мира семантики, заимствованной из греческого языка лексемы феникс со значением «мифологическая птица».

Цель настоящей статьи – выявить основные направления изменения указанного прямого значения номинации феникс, входящей в лексико-семантическую группу «Фантастические птицы», и показать специфику, в

---

<sup>5</sup> Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 20-31-70001.

том числе национальную, смысловых приращений лексемы в соответствующих контекстах бытования, относящихся к середине XVIII – началу XXI вв.

Актуальным является произведенный в рамках исследования компонентный и контекстный анализ экспликации компонентов семного состава рассматриваемой лексемы феникс в русской лингвокультуре. Принципиально новым в работе представляется анализ изменений семантической структуры относящихся к лексико-семантической группе «Фантастические птицы» заимствованных номинаций, значения которых приобретают национальную специфику в русском языке.

В статье сделан вывод о том, что в русской лингвокультуре исходное значение номинации феникс «мифологическая птица», продолжающее оказывать влияние на семантическую структуру прямого и переносных значений данного слова, трансформировалось в значение «фантастическая птица», которое постепенно утрачивает связь с мифологией. Автором отмечено, что для этого прямого значения характерно как сохранение проявлений мифологического антропоцентризма, так и их утрата.

На основе контекстов бытования лексемы феникс, полученных с помощью метода сплошной выборки при работе с Национальным корпусом русского языка, автором установлено, что в русском языке для исследуемой номинации характерно развитие окказиональных семантических компонентов в структуре своего значения, связанных с гендерной принадлежностью птицы, ее качественной и функциональной характеристикой, описанием внешности и способностей.

Материалы исследования получены в ходе работы с русскими словарями разных типов (энциклопедическими, мифологическими, этнолингвистическими, этимологическими, историческими, толковыми, словарями иностранных слов) и Национальным корпусом русского языка и относятся к хронологическому срезу середины XVIII – начала XXI вв.

**Ключевые слова:** семантика, лексическое значение, семантические компоненты, лексико-семантическая группа, фантастические птицы, лексема феникс.

**Elena Zubkova**

**SEMANTICS DEVELOPMENT OF THE BORROWED  
NOMINATION PHOENIX IN THE RUSSIAN LANGUAGE (BASED ON  
DICTIONARES AND TEXTS)**

The article analyzes particular qualities of the lexical semantics development of phoenix nomination borrowed from the Greek language with the direct meaning “fantastic bird” in the Russian linguistic picture of the world.

The purpose of this article is to study the main change directions of the direct meaning of the phoenix nomination included in the lexico-semantic group “Fantastic Birds”, and to show the specifics, including national, of semantic increments of the lexeme in the corresponding contexts of being related to the XVIII-XXI centuries.

The study offers relevant componenti and contextual analysis of the seme component expressions of the considered lexeme phoenix in the Russian linguistic culture. The author provides a fundamentally new analysis of the semantic structure changes of borrowed nominations related to the lexico-semantic group “fantastic birds” in the Russian language.

The article concludes that the initial meaning of phoenix nomination “mythological bird” which continues to influence the semantic structure of the direct and figurative word meanings was transformed into the meaning “fantastic bird”, which gradually loses its connection with mythology in the Russian linguoculture. The author notes that the direct meaning is characterized by both the keeping of the mythological anthropocentrism manifestations and their loss.

Based on the contexts of existence of lexeme phoenix which were obtained using the sampling method through the National Corpus of the Russian language, the author specifies that the development of occasional semantic components in the structure of its meaning are connected with the gender of the bird, its qualitative

and functional characteristics, description of appearance and abilities in the Russian language.

The research materials were obtained during the work with different types of Russian dictionaries (encyclopedic, mythological, ethnolinguistic, etymological, historical, explanatory ones, dictionaries of foreign words) and the National Corpus of the Russian language.

**Key words:** semantics, lexical meaning, semantic components, lexico-semantic group, fantastic birds, lexeme phoenix.

**УДК 81-11**

**Э.В. Пиванова**

## **ВТОРИЧНАЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ ИСХОДНОГО ТЕКСТА КАК ИНДИВИДУАЛЬНАЯ КОГНИТИВНАЯ МАТРИЦА В ПЕРЕВОДЕ**

В статье обсуждается специфика вербализации, детерминированной прототекстами рефлексии в свете современных представлений о когнитивных механизмах рационализации, восприятия и вторичной репрезентации информации, рефлексивного самоконтроля. Рассматриваются особенности установок профессионального сознания переводчика, обосновывается важность аккумуляции и переосмысления полученного речевого опыта, рефлексии в отношении лингвистического статуса текста перевода в принимающей культуре. Отмечается, что текст перевода вторичен как по отношению к оригиналу, так и к ранее выполненным переводам этого же переводчика: накапливая опыт пережитых проблемных ситуаций принятия переводческих решений, он обретает готовые формулы, которыми пользуется в сходных текстовых ситуациях с той или иной степенью автоматизма (что не всегда положительно сказывается на результате). Подчеркивается роль индивидуальной когнитивной организации переводчика, его памяти, профессионального опыта и экстралингвистических условий в принятии переводческих решений и эффективности постпереводческого редактирования. Затрагивается вопрос нормативных

требований к переводу как вторично репрезентированному тексту и его неизбежных языковых отличий от первично репрезентированного текста в силу активизации механизмов межъязыковой интерференции и трансференции, а также компетентности переводчика, способного принимать обоснованные профессиональные решения, подкрепленные рациональной оценкой меры допустимого нарушения автономности текста оригинала.

**Ключевые слова:** перевод, вторичная номинация, вторичная языковая личность переводчика, лингвистический статус текста перевода, переводческая рефлексия, когнитивные аспекты перевода.

**Elna Pivanova**

## **SECONDARY REPRESENTATION OF THE SOURCE TEXT AS AN INDIVIDUAL COGNITIVE TRANSLATION MATRIX**

This item dwells on the specific verbalization of reflection determined by proto texts in view of advanced ideas regarding the cognitive mechanisms of rationalization, perception and data secondary representation, as well as reflexive self-control. There is also a view presented on the specifics of the translator's professional awareness along with a certain focus on the importance of accumulating and rethinking the accumulated speech experience and reflection concerning the linguistic status of the target text in the host culture. It is noted that the translation text is secondary both to the original and to the previously performed translations implemented by the same translator: through accumulating the experience of making translation decisions, it acquires ready-made formulas he or she uses in similar text situations with a certain degree of automatism (which does not always have a positive effect on the result). Besides, there is a stress offered on the role of the translator's individual cognitive arrangement, memory and professional experience as well as the role of extra-linguistic factors in terms of affecting translation decisions and ensuring the effectiveness of post-translation editing. Finally, the point of formal requirements for the translation, seen as a secondarily represented text, and its inevitable linguistic differences from the primary represented text due to the activation of inter-language interference and

transference mechanisms, as well as the competence of an interpreter, who is able to make informed professional decisions based on a rational assessment measure of the valid violation of the original text autonomy are touched upon.

**Key words:** translation, secondary nomination, secondary linguistic personality of the translator, linguistic status of the target text, translator's reflection, cognitive aspects of translation.

**УДК 81.25**

**УДК 347.78.034**

**С.В. Серебрякова**

**П.П. Банман**

## **ЛИНГВОЭКСПЕРТНЫЙ АНАЛИЗ ПЕРЕВОДА МЕМУАРНО- АВТОБИОГРАФИЧЕСКОГО ТЕКСТА**

В статье рассматриваются подходы к определению специфики лингвистической экспертизы переводного текста, целью которой помимо оценки качества перевода являются установление переводческого заказа и вероятных прагматически обусловленных причин расхождений с исходным текстом. В работе описан имеющийся в распоряжении переводчика инструментарий для проведения экспертизы перевода. Наиболее разработанной и востребованной является практика выявления ошибок посредством сопоставления оригинала и переводного текста. В качестве материала для исследования послужил англоязычный мемуарно-автобиографический текст Х.Э. Верольме (1930), повествующей о жизни в концентрационных лагерях, перевод которого на немецкий язык выполнен М. Пресслер (1940 – 2019). Выявлены ошибки при передаче когнитивной и эмоциональной информации, которые относятся к доминантам перевода мемуарно-автобиографических текстов авторов, переживших Холокост. Опусшению либо прагматической адаптации подвергаются единицы, несущие когнитивную информацию: антропонимы, названия концентрационных

лагерей, название организации, стилистически окрашенные лексические единицы. Установлено, что данные отступления от оригинала обусловлены учетом фактора адресата, т.е. немецкоязычного реципиента, и имеют под собой прагматические причины. Показано, что выполненный перевод соответствует действующему в Германии Европейскому стандарту EN15038:2006, согласно которому перевод должен соответствовать рекомендациям клиента, относящимся к полученному заказу на перевод. Таким клиентом в нашем случае является издательство, которое указало, что редактор сотрудничал с автором, и текст был сокращен для немецкоязычного читателя, хотя автор оригинала не подтверждает своего участия в процессе перевода.

**Ключевые слова:** лингвистическая экспертиза перевода, мемуарно-автобиографический текст, переводческая ошибка, прагматическая адаптация при передаче когнитивной и эмоциональной информации, фактор адресата, переводческий заказ.

**Svetlana Serebriakova**

**Polina Banman**

## **LINGUO-EXPERT ANALYSIS OF MEMOIR-AUTOBIOGRAPHIC TEXT TRANSLATION**

The article discusses approaches to determine peculiarities of linguistic examination of the target text, the purpose of which, in addition to assessing the quality of a translation, is to establish a translation task and to reveal probable pragmatically determined reasons for discrepancies with the source text. The article describes the tools available to the translator to conduct translation expertise. The most developed and demanded is the practice of detecting mistakes by comparing the source text and the target text. The material of the study is the English-language memoir-autobiographical text of H.E. Verolme (1930), which tells about life in the concentration camps. It was translated into German by M. Pressler (1940 – 2019). Mistakes were revealed in the transmission of cognitive and emotional information that relate to the dominants of the translation of

memoir-autobiographical texts of Holocaust survivors. Units that carry cognitive information: anthroponyms, names of concentration camps, the name of the organization, stylistically colored lexical units are omitted or pragmatically adapted. It was revealed that these deviations from the source text are due to the recipient factor, i.e. German-speaking recipient, and have pragmatic reasons. It is shown that the translation complies with the European standard EN15038: 2006 in force in Germany, according to which the translation must comply with the client's recommendations regarding the received translation task. Such a client in our case is a publishing house, which indicated that the editor had collaborated with the author, and the text was shortened for the German-speaking reader, although the author of the original does not confirm her participation in the translation process.

**Key words:** linguistic expertise of translation, memoir-autobiographical text, translation mistake, pragmatic adaptation by the transmission of cognitive and emotional information, recipient factor, translation task.

**УДК 81.42**

**М.В. Шатских**

### **СПЕЦИФИКА РЕАЛИЗАЦИИ АВТОРСКИХ ВИТАЛЬНЫХ МЕТАФОР В РОМАНЕ БОРИСА ПАСТЕРНАКА «ДОКТОР ЖИВАГО»**

В статье исследуются особенности актуализации метафорического потенциала в произведении мирового значения в переводческой интерпретации. На основе указания на междисциплинарные связи наук гуманитарного направления, среди которых – лингвокультурология, когнитивная лингвистика, включая теорию метафоры; переводоведение, составляющих единое пространство исследований по теории языка, в работе выявляются критерии описания механизма актуализации метафоры в процессе инокультурной интерпретации. В анализируемом произведении метафора рассматривается в качестве авторской, в силу образности,okkaзиональности, характеризующей идиостиль писателя, представляющего определенные сложности в процессе инокультурной интерпретации.

Установлено, что реализация авторской метафоры при переходе из ИЯ в ПЯ интерпретируется в три этапа – идентификация (выявление наличия самой метафоры), декодирование (вычленение элементов метафорического механизма, заключающихся в скрытом сравнении), материализация (собственно вербальное воплощение исходной метафоры в инокультурном образце). Данный процесс, осуществляемый инокультурным транслятором, призван обеспечить адекватное однозначное восприятие инокультурным читателем заложенного в тексте замысла автором оригинального произведения. В работе исследуются витальные метафоры, органичные при живописном описании пейзажа, в том числе городского, а также различных природных явлений. Установлено, что, в силу частотности и специфической образности, метафоры в анализируемом тексте имеют статус дискурсообразующего маркера и позиционируются как авторские метафоры. В результате сравнительно-сопоставительного анализа двух вариантов инокультурной интерпретации романа выявляются причины разночтений исходного текста при анализе метафор, указывается на проблематичность интерпретации витальных метафор, репрезентирующих лингвокультурные концепты.

**Ключевые слова:** междисциплинарность, витальная метафора, идиостиль, инокультурная интерпретация, маркер дискурсообразования, идентификация, декодирование, материализация.

**Marina Shatskih**

### **SPECIFICITY OF IMPLEMENTATION OF AUTHOR VITAL METAPHORS IN DOCTOR ZHIVAGO BY BORIS PASTERNAK**

The article explores the features of actualization of metaphorical potential in a work of world significance in a translation interpretation. Based on indications of interdisciplinary connections between the sciences of the humanities, among which are linguoculturology, cognitive linguistics, including the theory of metaphor; translation studies, which make up a single space of research on the theory of language, the work identifies criteria for describing the mechanism of actualization

of metaphor in the process of foreign cultural interpretation. In the analyzed work, the metaphor is considered as an author's, by virtue of figurativeness, occasionality characterizing the idiosyncrasy of the writer, which presents certain difficulties in the process of foreign cultural interpretation. It has been established that the implementation of the author's metaphor during the translation from the source language to the target language is interpreted in three stages: identification (revealing the presence of the metaphor itself), decoding (isolating the elements of the metaphoric mechanism, consisting in hidden comparison), materialization (the actual verbal embodiment of the original metaphor in a foreign cultural pattern). This process, carried out by a foreign culture translator, is designed to provide an adequate full-valued perception by a foreign culture reader of the original work laid down in the text by the author. The work explores vital metaphors that are organic in the pictorial description of the landscape, including urban, as well as various natural phenomena. It is established that, due to the frequency and specific imagery, metaphors in the analyzed text have the status of a discourse-forming marker and are positioned as author's metaphors. As a result of a comparative analysis of two variants of the foreign cultural interpretation of the novel, the causes of discrepancies in the source text in the analysis of metaphors are revealed, the interpretation of vital metaphors representing linguocultural concepts is problematic.

**Key words:** interdisciplinarity, vital metaphor, idiosyncrasy, foreign cultural interpretation, marker of discourse formation, identification, decoding, materialization.

## **ЮБИЛЕИ**

**Колесникова М.Е., Крючков И.В. История как призвание...: к юбилею профессора С.И. Маловичко**